

Информационный циркуляр

INFCIRC/958

17 мая 2021 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Сообщение Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве от 13 апреля 2021 года

1. Секретариат получил от Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Агентстве сообщение от 13 апреля 2021 года, к которому прилагается письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран Его Превосходительства посла Казема Гарибабади на имя Генерального директора МАГАТЭ Его Превосходительства Рафаэля Мариано Гросси.
2. Данное сообщение и, в соответствии с просьбой Постоянного представительства, прилагаемое к нему письмо настоящим распространяются в информационных целях.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

№ 748622

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Секретариату Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и имеет честь препроводить настоящим письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран Его Превосходительства Посла и Постоянного представителя Исламской Республики Иран г-на Казема Гарибабади Его Превосходительству г-ну Рафаэлю Мариано Гросси, Генеральному директору МАГАТЭ, касающееся безответственной диверсии на обогатительном комплексе имени мученика Ахмади Рошана.

Постоянное представительство Исламской Республики Иран просит Секретариат распространить настоящее письмо среди государств-членов и опубликовать его в качестве документа INFCIRC.

Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату Международного агентства по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

[Печать] [Подпись]

Вена, 13 апреля 2021 года

В Секретариат Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ)

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ

№ 748222
13 апреля 2021 года

Его Превосходительству
доктору Рафаэлю Мариано Гросси
Генеральному директору
Международное агентство по атомной энергии

Ваше Превосходительство,

По поручению моего правительства обращаюсь к Вам с письмом, касающимся безответственной диверсии на обогатительном комплексе имени мученика Ахмади Рошана.

В воскресенье 11 апреля 2021 года распределительная электросеть обогатительного комплекса имени мученика Ахмади Рошана подверглась террористическому нападению, которое привело к отключению электроснабжения и сбою в работе этой чувствительной ядерной установки, находящейся под гарантиями МАГАТЭ. Такое целенаправленное нападение на высокочувствительную ядерную установку под гарантиями, влекущее за собой риск выброса радиоактивного материала в окружающую среду, является безответственным и преступным актом ядерного терроризма.

К счастью, благодаря оперативным и профессиональным действиям преданных своему делу сотрудников комплекса и Организации по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) гуманитарной и экологической катастрофы удалось избежать. Однако виновные в этой подлой диверсии должны понести наказание, а всех, кто напрямую или косвенно занимался ее организацией, необходимо привлечь к ответственности как соучастников террористического акта.

Многие израильские и западные СМИ косвенно подтвердили причастность израильского режима к этому деянию, и даже похвалялись этим. Неудивительно, что премьер-министр этого режима упомянул этот акт терроризма уже на следующий день после его совершения. Следует также отметить, что во вторник 26 января 2021 года начальник штаба вооруженных сил израильского режима с угрозой заявил, что он «дал Армии обороны Израиля приказ подготовить несколько планов оперативных действий в дополнение к уже существующим» и «проработать их в течение следующего года», с тем чтобы они были «готовы и лежали на столе». Речь шла об ударах по ядерным объектам Ирана.

К сожалению, история Ближнего Востока знает много примеров, когда израильский режим совершал коварные террористические акты, а Агентство и другие стороны закрывали на это глаза. Израильская военщина нанесла два удара по ядерным объектам других государств: в 1981 году в Ираке и в 2007 году в Сирии. Более того, это явно входит у нее в привычку, причиной чему сочетание нескольких вызывающих сожаление факторов: несоблюдение израильским режимом обязательств по соответствующим международным соглашениям, отсутствие адекватной реакции на подобные действия со стороны профильных международных организаций, а также оглушительное молчание государств, якобы заботящихся о безопасности и сохранности ядерных установок.

Ваше Превосходительство,

Израильский режим однозначно продемонстрировал, что может зайти очень далеко в своей бесчеловечной деятельности и не считает себя связанным какими бы то ни было международными нормами и правилами. Его действия вопиющим образом нарушают пункт 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, что требует надлежащей реакции со стороны мирового сообщества.

Более того, практика международных организаций свидетельствует о том, что подобные действия являются явным нарушением международного права. В частности, Генеральная Ассамблея ООН рассматривала вопрос об угрозе ядерным объектам и нападении на них в нескольких резолюциях. В резолюциях ГА ООН четко говорится, что подобное военное нападение «является нарушением Устава Организации Объединенных Наций»¹.

МАГАТЭ также в нескольких решениях и резолюциях Генеральной конференции заявляло, что считает нападение на ядерные установки, используемые в мирных целях, нарушением международного права².

Согласно пункту 1 постановляющей части резолюции Генеральной конференции МАГАТЭ GC(XXVII)/RES/407 о защите ядерных установок, используемых в мирных целях, от вооруженных нападений, которая была принята в октябре 1983 года, «... любые вооруженные нападения на ядерные установки, используемые в мирных целях, должны быть прямо запрещены».

Кроме того, в качестве первого конструктивного шага к запрещению вооруженных нападений на ядерные установки Исламская Республика Иран предложила единогласно принятую резолюцию Генеральной конференции³ о запрещении любых вооруженных нападений на ядерные установки, предназначенные для мирных целей, как строящиеся, так и действующие, во втором пункте постановляющей части которой говорится: «... любое вооруженное нападение или угроза нападения на ядерные установки, используемые в мирных целях, представляют собой нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Устава Агентства». Это положение было подтверждено впоследствии и в других резолюциях, включая GC(XXXIV)/RES/533 от 21 сентября 1990 года.

Серьезная обеспокоенность была также выражена Генеральной конференцией Агентства в ее резолюции GC(XXXI)/RES/475 от 25 сентября 1987 года, в которой она заявила, что «учитывая, что вооруженное нападение на ядерную установку может иметь результатом радиоактивные выбросы с серьезными последствиями как внутри, так и за пределами государства, которое подверглось нападению».

Аналогичным образом в своей резолюции GC(XXXIV)/RES/533 от 21 сентября 1990 года Генеральная конференция признала, что «вооруженное нападение на находящуюся под гарантиями ядерную установку, как действующую, так и строящуюся, создало бы ситуацию, в которой Совет Безопасности Организации Объединенных Наций должен был бы незамедлительно действовать в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций».

¹ Резолюция 38/9 Генеральной Ассамблеи ООН, 10 ноября 1983 года, пункт 3.

² Резолюция GC(XXVII)/RES/407, октябрь 1983 года, пункт 1; резолюция GC(XXIX)/RES/444, 27 сентября 1985 года, пункт 2; резолюция GC(XXXI)/RES/475, 25 сентября 1987 года, преамбула; резолюция GC(XXXIV)/RES/533, 21 сентября 1990 года, пункт 3.

³ GC(XXIX)/RES/444 от 27 сентября 1985 года.

В своем решении, принятом 18 сентября 2009 года, Генеральная конференция МАГАТЭ рассмотрела пункт повестки дня «Запрещение вооруженного нападения или угрозы нападения на ядерные установки, как действующие, так и строящиеся». В резолюциях 444 и 533 Генеральная конференция признала важность обеспечения безопасности, физической безопасности и физической защиты ядерного материала и ядерных установок и в этой связи выразила свое мнение о значении, которое она придает защите ядерных установок.

Ваше Превосходительство,

Позиция Ирана в отношении таких действий и угроз обширно задокументирована в анналах Агентства и Организации Объединенных Наций. Недавно министр иностранных дел Исламской Республики Иран Его Превосходительство д-р Джавад Зариф в письме Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций от 12 апреля 2021 года подчеркнул, что виновные в этом подлом акте и их пособники должны быть привлечены к ответственности. Более того, в письме на имя Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 5 февраля 2021 года (S/2021/103) Постоянное представительство Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке также напомнило о том, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и призвало Совет Безопасности обратить внимание на дестабилизирующую политику и воинственные действия израильского режима и заставить его отказаться от его опасных замыслов в отношении региона.

К сожалению, бездействие Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ в отношении его политики и действий и безнаказанность, с которой упомянутому режиму до сих пор позволено совершать свои преступления, поощряют его, и он продолжает со все более вопиющим пренебрежением попирает базовые и основополагающие принципы международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

Израильский режим, развивающий ядерную программу, которая не носит мирный характер, по-прежнему является единственной и самой масштабной угрозой, препятствующей установлению в сложном регионе Ближнего Востока и, более того, на всей планете мира и стабильности. В этой связи мировое сообщество должно оказать давление на израильский режим, сдерживая его ядерную угрозу.

Ваше Превосходительство,

Израильский режим уже давно ведет подрывную деятельность против нашей мирной ядерной программы: достаточно вспомнить трусливое убийство в последние годы нескольких иранских ученых-ядерщиков и других ученых, а также совместную американо-израильскую кибератаку против ядерных объектов Ирана с использованием вредоносного компьютерного червя Stuxnet. Международное сообщество должно решительно осудить этот акт ядерного терроризма и привлечь виновных и их пособников к ответственности за это преступление, которое грозит дальнейшей дестабилизацией и без того напряженной ситуации на Ближнем Востоке.

Исламская Республика Иран также рассчитывает, что Агентство и его миролюбивые государства-члены примут эффективные превентивные меры против таких агрессивных заявлений и действий. Ответственность за бездействие в этом отношении ляжет целиком на Агентстве и других сторонах, которые косвенно поддерживают безрассудные действия израильского режима, закрывая на них глаза. Агентство должно незамедлительно принять меры с целью не только обеспечить защиту ядерных установок от подобных действий и угроз,

но и упрочить авторитет Агентства. Несомненно, угроза мирному использованию атомной энергии серьезно подрывает уверенность у не обладающих ядерным оружием государств в верховенстве права на международном уровне.

Исламская Республика Иран примет все предусмотренные международным правом меры для защиты своих граждан, интересов и объектов от любых террористических актов и диверсий. В свете сказанного Исламская Республика Иран, как и прежде, настоятельно предостерегает израильский режим от каких бы то ни было авантюризм и предупреждает, что будет решительно реагировать на любые угрозы и противоправные деяния этого режима.

Недавний подлый акт ядерного терроризма лишь укрепил нашу решимость двигаться вперед — мы заменим все поврежденные центрифуги на еще более современные и совершенные устройства. Даже полностью потерявшие здравый смысл преступники поймут, причем скоро, что угрожать иранцам нельзя.

Рассчитываем, что Агентство незамедлительно примет необходимые меры в этой связи согласно своим обязательствам.

Примите уверения в моем самом высоком уважении.

[Подпись]

Казем Гарибабади
Посол
Постоянный представитель